

Отметьте это поле, если эта форма содержит конфиденциальную информацию.



CIRCUIT COURT FOR _____, MARYLAND
ОКРУЖНОЙ СУД _____, ШТАТ МЭРИЛЕНД

City/County
Город/Округ

Located at _____ Telephone _____
Расположенный по адресу _____ Телефон _____

Case No. _____
Дело № _____

vs.

Plaintiff 1
Истец 1

против

Defendant 1
Ответчик 1

Street Address
Адрес с указанием улицы и дома

Street Address
Адрес с указанием улицы и дома

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone
Телефон

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone
Телефон

E-mail
Адрес эл. почты

E-mail
Адрес эл. почты

Plaintiff 2
Истец 2

Defendant 2
Ответчик 2

Street Address
Адрес с указанием улицы и дома

Street Address
Адрес с указанием улицы и дома

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone
Телефон

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone
Телефон

E-mail
Адрес эл. почты

E-mail
Адрес эл. почты

REQUEST TO REGISTER AN OUT-OF-STATE CHILD CUSTODY ORDER
ЗАПРОС НА РЕГИСТРАЦИЮ ПОСТАНОВЛЕНИЯ ОБ ОПЕКЕ НАД РЕБЕНКОМ ЗА
ПРЕДЕЛАМИ ШТАТА

(Md. Code, Family Law Art., § 9.5-305)

(Свод законов штата Мэриленд, Статья семейного права § 9.5-305)

If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

Если данное заявление содержит информацию ограниченного доступа (конфиденциальную по закону, правилу или решению суда), вы должны подать Уведомление об информации ограниченного доступа в соответствии с правилом 20-201.1 (форма MDJ-008) вместе с этим заявлением и отметить поле «Информация ограниченного доступа» в этой форме.

NOTE: Use this form if you want to register an out-of-state custody order in Maryland. Attach two (2) copies of your out-of-state order, including one (1) certified copy.

ПРИМЕЧАНИЕ: используйте эту форму, если хотите зарегистрировать в штате Мэриленд постановление об опекунов, вынесенное за пределами штата. Приложите две (2) копии приказа, вынесенного за пределами штата, включая одну (1) заверенную копию.

Case No: _____

Дело №: _____

I/We, _____, state that:

Я/мы, _____, заявляю(-ем):

Your name(s)

Ваше имя/имена и фамилия(-и)

1. I am/We are the ☐ mother ☐ father ☐ _____

Я/мы являюсь(-емся) матерью отцом _____

Relationship (for example aunt, grandfather, guardian)

Кем вы приходитесь (например, тётей, дедушкой, опекуном)

of the following minor child(ren):

следующего несовершеннолетнего ребёнка (детей):

Name(s) Имя (имена) и фамилия (фамилии)	Date(s) of birth Дата(-ы) рождения

2. On _____ the _____

Date of out-of-state court order

Дата постановления суда другого штата

Name of out-of-state court

Наименование суда другого штата

in _____ issued an order in case number _____

в _____ издал приказ по делу № _____

State

Штат

Case no. of original case

Номер оригинального дела

regarding the legal custody (decision-making authority), physical custody (parenting time), or visitation (child access) of a child(ren).

относительно юридической опеки (права принятия решений), физической опеки (родительского времени) или посещения ребёнка, оставленного по решению суда у одного из родителей, другим родителем (доступа к ребенку).

3. That court also awarded custody and/or visitation (child access) of the minor child(ren) to the following persons:

Суд также присудил опеку и/или посещение несовершеннолетнего ребёнка, оставленного по решению суда у одного из родителей, другим родителем (доступ к детям) следующим лицам:

Case No: _____

Дело №: _____

Name Имя и фамилия	<u>Current Address</u> <u>Текущий адрес</u>

4. To the best of my/our knowledge and belief the order has not been modified.

Насколько мне известно и насколько мы уверены, судебный приказ не был изменен.

FOR THESE REASONS, I/we ask the court to register in Maryland the child custody order.

ПО ЭТИМ ПРИЧИНАМ я/мы просим суд зарегистрировать в штате Мэриленд постановление об опеке над ребенком.

I/We solemnly affirm under the penalties of perjury that the contents of this document are true to the best of my/our knowledge, information, and belief.

Понимая ответственность за дачу ложных показаний, я/мы официально подтверждаю(ем), что содержание этого документа верно согласно моим/нашим знаниям и убеждениям и на основании имеющейся у меня/нас информации.

Date
Дата

Signature 1
Подпись 1

Printed Name
Имя и фамилия печатными буквами

Street Address
Адрес с указанием улицы и дома

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone Number
Номер телефона

E-mail
Адрес электронной почты

Fax
Факс

Date
Дата

Signature 2
Подпись 2

Printed Name
Имя и фамилия печатными буквами

Case No: _____
Дело №: _____

Street Address
Адрес с указанием улицы и дома

City, State, Zip
Город, штат, почтовый индекс

Telephone Number
Номер телефона

E-mail
Адрес электронной почты

Fax
Факс